

Lire une Bande Dessinée au Cycle 3

Philémon - Le Naufragé du « A »

de Fred

Edition Dargaud – 1987 - 2003
12€00

Séquence de quatre séances de 50 minutes à situer, par exemple, dans le premier mois du dernier trimestre de CM1 (constituer un réseau de lecture autour d'une œuvre – s'appuyer sur des œuvres ou des connaissances rencontrées dans les autres enseignements – I.O. 2002 page 187).

La séquence a été testée en classe de CM1 CM2 (29 élèves) et fonctionne parfaitement à ces deux niveaux.

Sommaire

- Compétences et objectifs visés – Pourquoi lire une Bande Dessinée en classe	2
- Comment lire une B.D. en classe - Les aventures de Philémon - Intérêt des B.D. de Fred	3
- Le monde du rêve, le monde réel et les points de passage - Découpage en quatre parties	4
- Première séance – pages 11 à 17	5
- Deuxième séance – pages 18 à 27	7
- Troisième séance – pages 28 à 43	8
- Quatrième séance – pages 44 à 47	9
- Evaluation	10
- Fiche de travail à proposer aux élèves après la lecture de l'album	11

Lire une B.D. au Cycle 3

Le Naufragé du « A » de Fred – Editions Dargaud

Compétences visées : (Programmes de 2002 : page 187) :

- constituer un réseau de lecture autour d'une œuvre ;
- s'appuyer sur des œuvres ou des connaissances rencontrées dans les autres enseignements pour comprendre une œuvre littéraire.

Objectif général :

Travailler sur certains critères de complexité des textes littéraires (page 31 à 34 du document d'accompagnement des programmes : Lire et écrire au Cycle 3) notamment ceux liés :

- à la nature des illustrations et au rapport texte/image (page 31)
 - images et textes interagissant avec le lecteur
 - images divergentes par rapport au texte
 - images et textes comportant des citations, des allusions, des références
- aux références à d'autres œuvres littéraires : emprunts, citations, pastiches (page 32)
 - références directes à des œuvres littéraires inconnues ou mal connues du lecteur
 - citations et emprunts à d'autres domaines artistiques
- à la situation : les événements et leur organisation (page 33)
 - relations logiques poussées jusqu'à l'absurde
- à la situation : les lieux (page 34)
 - changement de lieux influant fortement sur la compréhension de l'intrigue
- à la chronologie des événements (page 34)
 - construction avec enchâssement
- à l'écriture : le style, les jeux sur la langue et le langage (page 34)
 - ton humoristique
 - invention langagière

Pourquoi lire une Bande Dessinée en classe ?

- Les élèves aiment ce genre littéraire longtemps banni de l'école et des « bonnes familles ». La Bande Dessinée est donc une entrée possible en littérature pour une classe composée d'élèves peu enclins à la lecture non illustrée.
- Avec une B.D., il est possible d'amener les élèves à comprendre que ce type de livre correspond à un genre littéraire à part entière et que pour goûter et apprécier pleinement une œuvre de ce type, il importe de ne pas se contenter d'une lecture de surface. En effet, les difficultés de lecture, de compréhension et d'interprétation du texte sont masquées par l'apparente facilité du genre. Ni le déchiffrage des textes ni la lecture des vignettes ne posent ici problème mais la compréhension fine de l'œuvre est tout aussi difficile à atteindre que pour un ouvrage non illustré. La B.D. peut ainsi être un support efficace pour mettre en place les compétences du lecteur « littéraire ».

Comment lire une B.D. en classe ?

Les B.D. sont des livres onéreux, il n'est donc pas question d'en acheter plus d'un ou deux exemplaires. Comment alors travailler avec 29 élèves ?

Deux solutions sont possibles :

- La photocopie sur transparent couleurs, le scannage ou la photographie numérique avec tirage à l'imprimante jet d'encre sur support transparent est un premier moyen ; on utilise alors le rétro projecteur de façon classique.
- L'utilisation d'un caméscope et d'un vidéo projecteur que l'on peut emprunter au collègue voisin en est un deuxième.

Ces deux solutions techniques permettent de bien mettre en valeur le travail de l'illustrateur à un coût raisonnable. Tous les effets de zoom sont possibles ; on peut isoler un détail ou au contraire cadrer un ou plusieurs vignettes. Des photocopies noir et blanc peuvent accompagner la projection si nécessaire.

L'histoire du *naufragé du « A »* et la suite des aventures de Philémon:

Philémon, jeune garçon rêveur et curieux, tombe dans un puits pour se retrouver sur une île étrange où les maisons et les bouteilles poussent comme des plantes. Cette île, la deuxième lettre du mot « Atlantique », n'existe pas mais, comme dit Barthélémy, « Dans un monde qui n'existe pas, tout est possible ! ».

Les deux personnages vont chercher à revenir dans leur monde ordinaire pour y retrouver Hector, le père coléreux et incrédule de Philémon et l'âne Anatole, compagnon et « conscience » de Philémon.

On gagnera à mettre à disposition des élèves à la fin de la lecture du *naufragé du « A »* les quatorze autres titres du *monde des lettres* publiés entre 1973 et 1987. On trouvera ces ouvrages dans toutes les bonnes bibliothèques. Les lecteurs pourront ainsi voyager sur plusieurs des lettres de l'Océan Atlantique et faire la connaissance des autres personnages étonnants de cette Saga comme Félicien par exemple, grand absent du *naufragé du « A »*, qui joue un rôle déterminant en ce qu'il connaît les moyens divers et variés de passer d'un monde à l'autre.

Barthélémy, lui, après quarante années passées sur le « A » et son retour dans le monde normal souhaite repartir vivre sur son île du *monde des lettres* où « les gens ne sont pas obligés de travailler »...

Hector, le père de Philémon, voyagera lui aussi dans le *monde des lettres* mais sans croire une seconde à ce qu'il ne peut et ne veut pas voir. Son incrédulité déclenchera nombre de situations difficiles dans ce monde parallèle au notre. Dans ce monde des rêveurs, des poètes, des artistes, des créateurs auquel, c'est sûr, Hector n'appartient pas, les incrédules ne sont pas les bienvenus.

A savourer enfin, l'album qui précède le *naufragé du « A »*, écrit après lui, mais qui s'intitule malicieusement *Avant la lettre*...

Intérêt des B.D. de Fred :

Les élèves s'identifient facilement avec le héros. Rêveur, courageux, serviable, Philémon n'hésite pas à s'embarquer dans des aventures étranges au grand dam de son père, inguérissable râleur, matérialiste, cartésien et incrédule qui pense que son fils est à moitié fou.

Avec Fred, on entre dans un univers poétique et surréaliste de la meilleure facture qui soit. Magnifiquement dessinée, l'histoire nous emmène dans un monde imaginaire à la hauteur de celui de Lewis Carroll et d'Alice au pays des Merveilles.

Les clins d'œil au lecteur sont constants ; les références littéraires et artistiques sont légion et invitent le lecteur à d'autres lectures dans d'autres livres. De ce point de vue, la lecture du *naufragé du « A »* est aussi une magistrale démonstration qu'il n'y a pas de lecture sans culture. Fred nous invite à construire ou reconstruire cette culture-là. Enfin, sans en avoir l'air et sans doute à son insu, Fred est un auteur « pédagogique » au meilleur sens du terme : il donne envie d'apprendre et de connaître.

Le monde réel, le monde du rêve et les points de passage d'un monde à l'autre :

De nombreux ouvrages de littérature de jeunesse et de littérature pour adulte utilisent ce procédé de passage d'un monde à l'autre. Certains appartiennent à la liste officielle (Document d'application des programmes 2002 – Littérature – Cycle 3), il faut bien sûr d'abord citer *Alice au Pays des merveilles* (page 41) et *De l'autre côté du miroir* de Lewis Carroll où l'auteur utilise un puits et un miroir comme frontière. Anthony Browne dans *Le tunnel* utilise aussi le procédé. Dans *Les derniers géants* de François Place (page 52), l'autre monde est atteint après un long voyage au-delà de la jungle, derrière de hautes montagnes, voyage pendant lequel le héros perd tous ses compagnons de route.

C'est également le principe sur lequel est bâti l'histoire de *Robinson Crusoe* référence constante et explicite du *naufagé du « A »* ; cette île déserte loin de toute civilisation, peuplée épisodiquement de cannibales, représente bien un autre monde que tous les petits garçons ont rêvé d'atteindre.

On retrouve dans tous ces ouvrages et dans bien d'autres cette fascination pour un monde au-delà du notre et le désir d'y aller voir mais aussi d'en revenir.

Le succès d'Harry Potter qui passe d'un monde à l'autre par les cheminées (comme le Père Noël) ou en passant à travers un mur de la gare londonienne de Waterloo est largement bâti sur ce même principe. Le héros quitte son monde ordinaire pas très gai, laisse sa maison, ses parents adoptifs et son quotidien banal pour rejoindre un monde fantastique, merveilleux quoique dangereux ; le héros parviendra à triompher de tous les obstacles grâce à son intelligence, sa sagacité et surtout ses qualités de cœur.

On peut ajouter pour terminer que toutes les religions ont également vulgarisé le procédé que la psychanalyse a également exploré à sa manière...

On trouvera des précisions intéressantes sur le sujet dans l'ouvrage dirigé par Catherine Tauveron : Lire la littérature à l'école – Cycle 2 et Cycle 3 - Hatier Pédagogie – édition de février 2002 – page 148

Découpage de l'histoire du *naufagé du « A »* en quatre parties :

Comme pour toute lecture en classe d'une œuvre littéraire, le découpage revêt une grande importance. En ce qui concerne la B.D., ce travail est généralement facile. En effet, chaque page ou double page représente une entité de sens puisque l'histoire a souvent été publiée en feuilleton dans un hebdomadaire ou un mensuel spécialisé. En ce qui concerne *Le naufragé du « A »*, ce travail est encore facilité par la présence de quatre doubles pages sans texte avec un seul dessin de format A3. C'est ce découpage qui a été conservé tout au long des quatre séances proposées.

Séance N°	N° page début	N° page fin	Nombre de pages	Titre proposé pour le « chapitre » (l'auteur n'en donne aucun)
1	11	17	6	Philémon quitte le monde « normal » par le vieux puits du champ de la ferme
2	18	27	9	Philémon découvre le monde du « A » et rencontre Barthélémy le puisatier
3	28	43	15	Philémon et Barthélémy trouvent le moyen de quitter le monde du « A »
4	44	47	3	Philémon revient dans le monde « normal » mais il revient seul...

Nota : A la fin de l'histoire du *naufagé du « A »*, Fred propose une autre histoire, une sorte de « nouvelle » qui n'est pas étudiée dans le cadre de ce document.

Séance 1 – pages 11 à 17

Philémon quitte le monde normal par le vieux puits du champ de la ferme

Objectifs :

- Repérer les images et les textes interagissant avec le lecteur
- Repérer les images divergentes par rapport au texte
- Repérer les images comportant des allusions, des références

Matériel :

- un journal de lecture personnel à chaque élève (une feuille A3 pliée en deux). Ce « brouillon », qui pourra être semblable au cahier d'expérience en sciences, vise à permettre à chaque élève de mettre par écrit ses notes de lecture. Il ne sera pas corrigé par le maître (document d'accompagnement des programmes – Lire et écrire au cycle 3 - page 41 – les écrits de travail en classe de littérature) ; il est complémentaire d'un cahier de littérature qui permettra de garder une synthèse collective de l'album lu en classe
- le matériel de projection choisi (rétro ou vidéo projecteur)
- un exemplaire *des mémoires d'un âne* de la Comtesse de Ségur et une photocopie par élève du début du livre (la dédicace « A mon petit maître » et l'incipit « Je ne me souviens pas de mon enfance... »); un exemplaire d'Alice au pays des merveilles et une photocopie par élève du début de l'histoire (la chute d'Alice dans le puits). Un exemplaire du *tunnel* d'Anthony Browne.

Déroulement :

Les propositions ci-dessous peuvent prendre plus de 50 minutes si elles sont toutes utilisées. A chacun de choisir celles qui correspondent le mieux à l'objectif poursuivi et à sa classe.

1- Présentation du projet de lecture :

- Dire : « Nous allons lire ce livre en classe en une semaine (4 séances de 50 minutes environ) ».
- Donner la méthode : « Je vais projeter les vignettes de la Bande Dessinée *Le naufragé du « A »* les unes après les autres et je vous poserai des questions auxquelles il vous faudra répondre par écrit sur votre journal de lecture. Ensuite nous discuterons des différentes réponses apportées. ».

2- Présentation de la situation de départ (case 1) page 11 :

- Projecteur éteint, écrire au tableau la légende de la première case : « Ah !... le calme de la vie champêtre... ».
- Question : « Après avoir lu cette phrase, écrivez où, selon vous, se passe le début de l'histoire ? »
- Réponse attendue « à la campagne » ; si les élèves, qui ont vu la couverture du livre et qui connaissent le sens du mot naufragé, ne trouvent pas la réponse attendue et disent « au bord de la mer, dans un port... », il faut laisser dire et leur demander de justifier la réponse. Le mot champêtre est le plus souvent inconnu des enfants.
- Projeter la case 1 en silence ; puis cacher l'image et répéter la question.
- Débat sur l'image, la phrase et le sens du mot champêtre. La présence d'un tombereau au premier plan, d'une vache dans la case 2 et d'une poule et ses poussins dans la case 5 permettent de confirmer que l'histoire se déroule bien à la campagne dans une ferme isolée.

3- Première image divergente par rapport au texte (case 2) page 11 :

- Projeter la case 2 en silence ; puis cacher l'image.
- Question 1 : « Ecrivez ce que signifient les dessins dans la bulle ? ».
- Réponse attendue : « des gros mots ».
- Question 2 : « Ecrivez quel rapport il peut y avoir entre ces jurons et le texte écrit au tableau : Ah !... le calme de la vie champêtre... ».
- Débat à propos des réponses.
- On peut aussi faire des hypothèses concernant l'auteur des jurons et les raisons qui l'amènent à les préférer. (On peut également noter que la vache fait « oh ! »).

4- Premières images et textes interagissant avec le lecteur (cases 3, 4 et 5) page 11 :

- Projeter les cases 3, 4 et 5 en silence ; puis cacher les images.
- Question 1 : « Ecrivez à qui s'adresse la légende : « Mais approchons-nous un peu... », l'encadré « Non, pas tant ! Reculez de quelques pas, encore, encore,... » et la légende de la case 5 « Voilà ! l'histoire peut commencer. » ».
- Question 2 : « Ecrivez pourquoi, à votre avis, l'auteur apostrophe ainsi le lecteur. ».
- Débat à propos des réponses.
- On peut aussi noter et s'interroger sur le fait que le ver de terre crie « au secours ! ».
- Il est important de faire identifier par les élèves la pompe, de parler de son mécanisme et de son utilité à la campagne autrefois (ceci permet aussi de commencer à faire des hypothèses quant à la période où se déroule cette histoire).
- On pourra aussi revenir à la case 2 et à ses jurons pour valider l'hypothèse que l'histoire a bien commencé en case 1 en non pas, comme le prétend l'auteur, en case 5.
- On pourra enfin s'interroger sur les « criiiii, criiiii » de la pompe pour finalement les lier aux jurons du personnage.

5- Premières images comportant des allusions, des références : pages 11 à 15

- Les 6 dernières cases de la page 11 permettent de continuer à soutenir l'hypothèse de la panne de la pompe (par manque de graisse, d'où le bruit), en notant l'arrivée de Philémon et en identifiant les deux personnages. On pourra s'interroger sur leur âge respectif et sur le fait qu'il s'agit du père et du fils (toujours pieds nus). A noter que les deux personnages ont le même type de chevelure et on fera remarquer le procédé utilisé par le dessinateur dans l'avant dernière case pour simuler le mouvement de tête de Philémon.
- Page 12, cases 1 à 4 : On pourra ici s'interroger sur le caractère du père de Philémon et sur l'apparition d'Anatole, l'âne qui est le compagnon et la conscience de Philémon. On pourra ici ou un peu plus loin lire ou faire lire le début des *mémoires d'un âne* de la Comtesse de Ségur.
- Page 12, case 5 : Question : « Quelle ambiance se dégage de la vignette ? ». On pourra faire identifier les éléments qui créent cette ambiance : les corbeaux, le cadrage avec le vieux puits en premier plan, la contre plongée (si on s'intéresse aux rapports entre B.D. et cinéma).
- Page 12, cases 6 à 10 : Questions : « Pourquoi Anatole trouve-t-il beau le chardon ? » « Il ne s'agit pas d'un chardon mais d'un animal, de quel animal s'agit-il ? » (On retrouvera en fin de quatrième séance, ce hérisson faisant le résumé de l'album à ses enfants, page 7).
- Page 12, dernière case : question : « Que peut-il y avoir d'écrit sur ce papier ? ». C'est ici la première allusion à la mer et au naufragé qui place son message dans une bouteille pour la confier aux vents et aux courants.
- Page 13, cases 1 à 7 : On peut questionner les élèves sur le rôle d'Anatole en cases 1 et 4 quand il dit : « Qu'est-ce qu'il a encore découvert ? » et « Ne te penche pas Philémon ! ». Ici l'âne représente la conscience de Philémon qui pourrait aussi être un substitut de sa mère. (On pourra noter par ailleurs que les femmes sont étrangement absentes de tous les albums de la série).
- Page 13, cases 8 à 10 : question : « Qu'est-ce qui a produit ce PLOUF ? ».
- Avant d'ouvrir l'album aux pages 14 et 15, il est nécessaire de cacher les 4 dernières vignettes de la page 14 et la page 15 ; on pourra également cacher en plus la dernière case de la page 15.
- Page 14, cases 1 à 6 : Question : « Selon vous, que va faire Philémon ? »
- Page 14, cases 7 et 8 : Question : « Que peut-on dire du caractère de Philémon en regardant ces deux vignettes ? » (Réponses : il est courageux et imprudent...). On peut noter qu'Anatole continue de jouer l'ange gardien de son maître.
- Page 14, deux dernières cases : « Que va-t-il arriver à Philémon ? ».
- Page 15, cases 1 à 6 (il est nécessaire de cacher les 4 dernières cases) : Question : « Selon vous, qu'est-il advenu de Philémon ? ».
- Page 15, 4 dernières cases : question : « Où se trouve Philémon ? ». Montrer la couverture de l'album et les deux pages 16 et 17.
- Faire parler du passage entre le monde réel et le monde imaginaire en citant Harry Potter en gare de Waterloo, en montrant *le tunnel* d'Anthony Browne et en lisant ou en faisant lire le début d'Alice au Pays des Merveilles.
- Fin de la séance un.

Séance 2 – pages 18 à 27

Philémon découvre le monde du « A » et rencontre Barthélémy le puisatier

Objectifs :

- Repérer et travailler sur les relations logiques poussées jusqu'à l'absurde

Matériel : le matériel de projection et le journal de lecture et...

- un exemplaire de *Robinson Crusoë* de Daniel De Foe comportant des illustrations et une photocopie du costume de Robinson sur son île (identique à celui de Barthélémy)
- un livre de mythologie grecque pour enfants parlant du centaure avec une photocopie par élève des pages concernées (ici encore, on pourra s'appuyer sur Harry Potter qui a popularisé plusieurs monstres mythologiques) et une carte murale de l'Océan Atlantique.

Déroulement :

Les propositions ci-dessous peuvent prendre plus de 50 minutes si elles sont toutes utilisées. A chacun de choisir celles qui correspondent le mieux à l'objectif poursuivi et à sa classe.

1- Résumé :

- Dire : « Je vous demande de résumer en une ou deux phrases notre lecture d'hier. ».
- Laisser les élèves travailler en silence. Ne pas importuner ceux qui n'écrivent rien.
- Faire lire quelques résumés. Copier ou faire copier une version améliorée au tableau (cette version pourra être copiée sur le cahier de littérature avec une première liste des personnages et de leurs caractères.

2- Images et textes mettant en jeu des relations logiques poussées jusqu'à l'absurde :

- Avant de commencer, il faut cacher la dernière case de la page 18 et la page 19.
- page 18 ; cases 1 à 5 : Question 1 : « Que signifie la fin du texte de la case trois : Des secondes, des minutes, des heures ont passé... ? ». Il est important d'insister sur le problème de la gestion du temps dans chacun des deux mondes. L'horloge de la page 19 montrera que le temps ne s'écoule pas d'une façon tout à fait normale sur le « A ».
- Page 18 ; cases 1 à 5 : Question 2 : « Qu'y a-t-il d'anormal dans ces cinq vignettes ? ». Réponse attendue : « Tout est normal... pour le moment. ». (Il est important de faire toucher du doigt aux élèves le moment où l'histoire bascule dans le fantastique).
- Page 18 ; cinq dernières cases : Question 1 : « Que dit Philémon dans la case cachée, à votre avis ? ». (Il y a deux soleils donc Philémon a deux ombres ; logique...)
- On pourra aussi relever ou faire noter la plante bizarre de la case 7.
- Page 19 : Cacher la vignette 10. Question 1 : « Pourquoi l'horloge apparaît-elle à votre avis ? ».
- Page 19 : Question 2 : « Qu'y a-t-il de bizarre dans cette horloge ? ». Deux réponses attendues : Elle n'a pas d'aiguilles et pousse comme une plante. On peut aussi rapprocher cette horloge de la montre du lapin dans Alice et reprendre une partie du texte lu la veille.
- Page 20 ; cases 1 à 7 : Cacher les deux dernières vignettes de la page 19 et la page 20 : Question : « A votre avis, s'agit-il d'Anatole ? ». On pourra aussi noter la plante étrange de la case 7.
- Page 20 ; deux dernières cases : Question 1 : « Comment s'appelle ce monstre mythologique ? ». On pourra ici lire ou faire lire une ou deux légendes concernant les centaures célèbres.
- Page 20 ; deux dernières cases : Question 2 : « Que vient d'apprendre Philémon du centaure ? ».
- Page 21 ; cases 1 et 2 : Cacher le reste de la page 21. Question : « Que va-t-il se passer ? ».
- Page 21 ; case 4 : Cacher le reste de la page 21. Question : « Combien de personnes y a-t-il dans le trou ? ».
- Page 21 ; cases 5 à 7 : Question 1 : « Quels sont les objets inattendus présents dans les cases 5 et 7. Question 2 : « A partir de ce que dit le nouveau personnage que peut dire à son sujet ? ».
- Page 21 ; deux dernières cases : Question 1 : « Pourquoi le personnage creuse-t-il des puits ? ».
- Page 21 ; deux dernières cases : Question 2 : « Quel âge a chacun des deux personnages ? ».
- Page 22 ; case 1 : Question 1 : « Pourquoi le personnage dit-il : Enfin, le principal, c'est que tu sois là ? » ; case 2 : Question 2 : « Pouvez-vous répondre à la question posée : Par où sort-on du « A » ? ».

- Page 22 ; le reste de la page : Question : « Qu'est-ce qu'un puisatier ? ». Faire reformuler la légende de Barthélémy le puisatier. (Noter l'arbre à trompettes qui annonce l'arbre à bouteilles.).
- Page 23 ; cases 1 à 3 : Question : « Que signifie la dernière phrase de Barthélémy : heureusement, elles ne sont pas consignées. ».
- Page 23 ; case 4 : Mettre à jour le quiproquo.
- Page 23 ; le reste de la page : Remarquer (case 6) que les bouteilles en train de mûrir sont molles. Ecrire au tableau les lettres données dans les deux dernières cases par Barthélémy : ATL.
- Page 24 : ne montrer que les deux premières cases de la page et cacher la page 25 : Question : « Que signifient ces trois lettres ATL selon vous ? ». Ensuite, lire les vignettes une à une et sortir la carte de l'océan Atlantique. Enfin faire ressortir le caractère volontairement absurde du dialogue entre Barthélémy et Philémon. (Ce dialogue pourra être recopié dans le cahier de littérature comme exemple de « non sens » littéraire.).
- Page 25 : Ne montrer que la première case de la page : Question : « Qui dit : Monsieur est servi ! »
- Page 25 ; cases 2 à 5 : Question : « Dans la case 5, quelle est l'allusion contenue dans la phrase du centaure : n'parlez pas quand je conduis ! ».
- Page 25 ; deux dernières cases : « Quelle est la contradiction entre ces deux vignettes ? ».
- Pages 26 et 27 : question : « Qu'est ce que cette cabane a de particulier ? »
- Fin de la séance deux. (Il est possible que l'apparition de Vendredi amène les élèves à évoquer Robinson Crusoë dès cette séance.).

Séance 3 – pages 28 à 43

Philémon et Barthélémy trouvent le moyen de quitter le monde du « A »

Objectifs :

- Repérer et travailler sur les références à des œuvres littéraires connues ou mal connues du lecteur
- Repérer et travailler sur les citations et emprunts à d'autres domaines artistiques
- Reconnaître les particularités d'un style, d'un ton humoristique à partir des jeux et inventions sur la langue et le langage

Matériel : le matériel de projection et le journal de lecture et...

- un exemplaire de *Robinson Crusoë* de Daniel De Foe comportant des illustrations et une photocopie du costume de Robinson sur son île (identique à celui de Barthélémy)
- un livre de mythologie grecque pour enfants parlant de la licorne avec une photocopie par élève des pages concernées ; une reproduction du *radeau de la Méduse* de Géricault ; un exemplaire d'*Astérix le légionnaire* (page 35 case 3) ; une documentation sur les bateaux-mouche parisiens et la foire du trône (à chercher sur Internet par exemple à : <http://foiredutrone.com/historic1.htm>).

Déroulement :

1- Résumé :

- Dire : « Je vous demande de résumer en deux ou trois phrases l'histoire que nous avons commencé à lire lundi et mardi. ».
- Faire lire quelques résumés. Copier ou faire copier une version améliorée au tableau (cette version pourra être copiée sur le cahier de littérature avec une première chronologie de l'histoire et une liste complétée des personnages).

2- Repérer et travailler sur les références à des œuvres littéraires connues ou mal connues du lecteur ; repérer et travailler sur les citations et emprunts à d'autres domaines artistiques ; reconnaître les particularités d'un style, d'un ton humoristique à partir des jeux et inventions sur la langue et le langage :

- Page 28, cases 1 et 2 : Question 1 : « Dans la case un, pourquoi Vendredi pense-t-il : tu parles ! » . Question 2 : « A quoi l'auteur fait-il référence avec la pancarte sur laquelle on peut lire : Centaurs not admitted ? ».
- Page 28 : Lire les cases 3 à 5 : Question (case 5): « Que signifient les paroles de Barthélémy : ce n'est pas drôle pour moi qui ai des goûts modestes, enfin !... »
- Page 28 : Lire la fin de la page : Dans la dernière case, Fred joue sur les mots à partir d'un proverbe un peu démodé qui dit : « Qui rit vendredi, dimanche pleurera. ».

- Page 29 : Dans la case 3, Fred met dans la bouche de Barthélémy un des secrets de fabrication de ses histoires : « Il faut bien te mettre dans la tête que, dans une île qui n'existe pas, tout peut exister ». C'est aussi le moment de lire ou de faire lire une des légendes de la Licorne. On fera aussi reformuler et reporter par écrit (sur le cahier de littérature par exemple) les deux énigmes de la Licorne dont la résolution permet de quitter le « A ». On peut également noter le changement de type du cadre de la case qui exprime une narration au passé et faire entrer l'épisode de la licorne dans la chronologie commencée en séance 2.
- Page 30 : Lire les vignettes : Question sur la dernière case : « Que veut dire Vendredi en demandant à Philémon de prendre les patins ? ».
- Page 31 : Cacher les 4 dernières cases : Question : « Qu'a vu Philémon ? ».
- Page 31 : Lire la fin de la page : « Question : quel est le trait de caractère de Philémon dont on a déjà parlé qui réapparaît ici ? ».
- Page 32 : Cacher la page 33 et la dernière case de la page 32 : Question : « Selon vous, qu'est-ce qui fait : CLIC ! CLIC ! ».
- Page 33 : Lire les vignettes et poser la question suivante : « A quel animal vous font penser les lampes-naufageuses ? ».
- Page 34 : Cacher la page 35 et la dernière case de la page 34 : Lire les vignettes et répondre à la question suivante : « Qui dit : Merci, Messieurs, Merci ! ».
- Page 35 : cacher les deux dernières cases : C'est le moment de lire et de présenter quelques éléments de Robinson Crusoë et en particulier la similitude des vêtements de Barthélémy avec ceux de Robinson. Ensuite revenir à l'album et poser la question : « Que va sortir de sa poche le Capitaine du Bateau-Bouteille ? ».
- Page 35 ; deux dernières cases : Question : « Comme Philémon, avez-vous résolu l'énigme ? ». Noter la remarque de Barthélémy dans la dernière case : « Eh bé ! » (et B...).
- Page 36 ; case 3 : Question : « Terminez la phrase du capitaine » (encore un dicton).
- Page 36 ; cases 1 et 5 : Question : « Où sont ici les traits d'humour ? ».
- Page 37 : C'est ici qu'on lira le texte sur la foire du trône, les bateaux-mouche parisiens, qu'on montrera une reproduction du *radeau de la Méduse* et la page 35 d'*Astérix le légionnaire* qui utilise également un pastiche de ce tableau. Dans *Astérix*, en faisant dire au capitaine des pirates « Je suis médusé ! » Goscinny se place dans la même lignée que Fred. On pourra d'ailleurs rapprocher le nom de l'auteur d'*Astérix* de la préface du *Naufragé du « A »* signée de ... Goscinny. Tous deux travaillaient à *Pilote* à cette époque. Sur cette dernière vignette, on pourra faire remarquer le décalage entre le côté dramatique et morbide de l'original de Géricault qui est allé chercher ses modèles à la morgue et le contenu humoristique des bulles de Fred.
- Pages 37 et 38 : Probablement un clin d'œil à Jonathan Livingston le goéland
- Page 40 : Remarquer la forme de la bulle de texte de la case 6, en forme de tire-bouchon...
- Page 41 : Lire chacune des vignettes.
- Pages 42, 43 : On peut demander de faire une hypothèse quant à ce qu'il y a derrière ce haut mur.
- Fin de la séance trois.

Séance 4 – pages 44 à 47

Philémon revient dans le monde « normal » mais il revient seul...

Objectifs :

- travailler sur le changement de lieux et son influence sur la compréhension de l'intrigue
- travailler sur la construction avec enchâssement et sur la chronologie des événements

Matériel : le matériel de projection et le journal de lecture et...

- une documentation sur le labyrinthe de Cnossos et sur la légende du Minotaure (à chercher sur Internet par exemple à <http://www.mythes-et-legendes.net/minotaure.php3>), une photocopie par élève de ce document, une autre de la page 7 où le hérisson résume l'histoire ; les autres albums de Philémon (à chercher dans une bibliothèque) ; un document sur Fred et son œuvre (à chercher par exemple sur le site <http://www.chez.com/leweyr/bd/bdfantasy/fred/phil.html>)

Déroulement :

1- Résumé :

- Dire : « Je vous demande de résumer en trois ou quatre phrases les trois épisodes de l'histoire que nous avons lue ces trois derniers jours ».
- Faire lire quelques résumés. Copier ou faire copier une version améliorée au tableau (cette version pourra être copiée sur le cahier de littérature avec une chronologie de l'histoire et une liste des personnages complétées).

2- Travailler sur les changements de lieux et sur la chronologie des événements:

- Page 44 : Lire la légende du labyrinthe de Cnossos.
- Page 45 ; cacher la dernière case : Question : « Le père de Philémon est-il inquiet à votre avis ? » . Ici, il importe de mettre à jour la notion de durée dans les deux mondes. La durée du voyage pourra aussi être travaillée.
- Page 46 ; cacher les 5 dernières cases ; cases 1 à 3 : Rapprocher ce que dit le père de Philémon de l'album *le voyage de l'Incrédule*.
- Page 46 ; cases 3 à 6 : Question : « Pourquoi le père de Philémon crache-t-il l'eau qu'il vient de boire ? ».
- Page 46 ; fin de la page : Revoir les caractères de chacun des trois personnages de cette page et le rôle d'Anatole : Question : « Selon vous, pourquoi fallait-il que Philémon revienne seul ? ».
- Page 47 : Après lecture de cette page, distribuer aux élèves les autres albums de Philémon avec éventuellement la consigne de prendre quelques notes pour une présentation rapide. On pourra ainsi faire lister les autres lettres visitées et leurs caractéristiques. On pourra aussi demander de noter les différents moyens utilisés par Philémon pour passer d'un monde à l'autre.
- Fin de la séance quatre.

Evaluation

- On pourra regarder les journaux de lecture des élèves et y prélever des informations intéressantes. Rappelons ici qu'il n'est pas utile de corriger ces brouillons (document d'accompagnement des programmes – Lire et écrire au cycle 3 - page 41 – les écrits de travail en classe de littérature). Par contre, il peut être nécessaire d'expliquer aux parents, ou à certains parents, le pourquoi de ce choix pédagogique. (Si on veut que les élèves écrivent beaucoup et avec aisance, il est indispensable qu'ils en prennent le goût. Si on exerce à tout moment une exigence de présentation et d'orthographe hors de portée de la très grande majorité des élèves, on obtient le résultat inverse à celui attendu : les élèves n'écrivent plus par peur de mal faire). Bien entendu, la production d'écrits de grande qualité en parallèle de ces écrits de travail non corrigés est indispensable (par exemple dans le cahier de littérature).
- On trouvera ci-après une fiche à faire compléter **en classe** à partir et à l'aide du journal de lecture. Un quart d'heure à une demie heure est nécessaire pour ce faire selon que les élèves sont ou non habitués à donner leurs impressions de lecture. Ce travail comme le journal de lecture peut donner lieu à une synthèse qui sera recopiée dans le cahier de littérature).

Nom :

Prénom :

Classe :

Lire une Bande Dessinée

Titre de la Bande Dessinée :

Nom de l'auteur :

Nom de l'illustrateur :

Editeur :

Prix :

Fais la liste des personnages du monde réel en citant leur nom et en disant qui ils sont :

Fais la liste des personnages du monde des lettres en citant leur nom et en disant qui ils sont :

Résume en quatre phrases environ l'histoire

Ecris tes impressions (ce à quoi tu penses) après la lecture de la Bande Dessinée

Donne et explique ton avis sur le livre

Fais ici le brouillon du dessin en couleurs qui illustrera la première page de ton journal de lecture